

# Hamilton's Academy of Grief & Loss

Spanish Bibliography

Lee Hamilton Memorial Grief Lending Library

Located at 3601 Westown Parkway, West Des Moines, Iowa

TITLE	AUTHOR	DESCRIPTION	Topics	Location
<i>Aborto Espontáneo</i>	Johnson, Joy (Centering Corporation, 1983)	For parents who have experienced a miscarriage. Discusses emotions that follow the death. Also includes statements from parents around the Midwest who have experienced a miscarriage.	Death of a child	<b>J</b>
<i>Afflicción: qué es qué puedes hacer</i>	Johnson, Dr. Marvin (Centering Corporation, 2004)	Discusses various emotions caused by death and how to deal with them. Some emotions that are included are sadness, depression, anger, guilt, and frustration.	General	<b>J</b>
<i>Ayuda a los adolescents para sobrellevar el fallecimiento de un ser querido</i>	Dougy Center, The (The Dougy Center, 2010)	This is a helpful tool for parents and caregivers to help their teenagers cope with the loss of a loved one.	Helping Teenagers	<b>155.9 D</b>
<i>Brazos Vacíos</i>	Ilse, Sherokee (Wintergreen Press, 1982, rev. ed., 2002)	For parents experiencing loss from miscarriage, stillbirth or early infant death. The author covers the many feelings, fears and fantasies that come, and adds a lot of easy to read and helpful information on physical reactions.	Death of a child	<b>I</b>
<i>Buscando A Mi Estrella Mailí</i>	Castillo, Gisela (Astar Publishing, 2001)	A moving book written by a bereaved mother after the questionable death of her daughter.	Death of a child	<b>C</b>
<i>Cómo aceptar la muerte súbita e inesperada de un niño</i>	Horchler, Joani Nelson (SIDS Educational Services Inc., 2003)	This book consists of poems, letters, diary entries, and essays written by parents, grandparents, professional counselors, siblings, friends, and babysitters-all of whom discuss their personal experiences in confronting SIDS. After an informational opening chapter, the remaining 17 chapters focus on confronting one's loss and that of loved ones and how to move forward.	Death of a child	<b>H</b>
<i>Como ayudar a un niño a sobrellevar una muerte</i>	Dougy Center, The (The Dougy Center, 2004)	A helpful booklet that walks parents through how to help their children cope with death.	Children	<b>155.9 D</b>
<i>Cuando Hola Significa Adios</i>	Schwiebert, Pat, RN (Perinatal Loss, 2004)	A guide for parents who have experienced a miscarriage, newborn death, or stillbirth.	Death of a child	<b>S</b>
<i>Curando el Pesar</i>	Jensen, Amy Hillyard (Medic Publishing Co., 1996)	Discusses what to expect during the days following a death. Includes sections on shock, guilt, sadness and depression, suicide; among others.	General	<b>J</b>

<b>TITLE</b>	<b>AUTHOR</b>	<b>DESCRIPTION</b>	Topics	Location
<i>Desde Que Murió Mi Hermano</i>	Muñoz-Kiehne (Centering Corporation, 2000)	Includes both English and Spanish translation of a Caregiver's Section, Teacher's Section, and a story for children. In this book, the child talks about how things are different since his brother died. 'It was like a nightmare! There are so many feelings. Sometimes you feel sad and sometimes you feel normal. Mostly, you feel all mixed up.' In the end, the child realizes his brother is still alive in his heart.	Children	<b>M</b>
<i>El Cuento De Thumpy</i>	Dodge, Nancy C. (Prairie Lark Press, 1984)	"In a warm and sensitive way it (the book) will help children deal with the loss of a loved one."	Children	<b>D</b>
<i>Ese Momentito</i>	Johnson, Joy & Dr. S.M. (Centering Corporation, 2000)	For parents who have experienced the death of a stillborn baby or a very young infant. Gives suggestions on things a parent should consider for remembrances.	Death of a child	<b>J</b>
<i>Gift of A Lifetime</i>	Tate, Tammy, RNC, MA, CHPN (Focus on The Family)	The anticipation of a new baby breathes excitement into a family. But for some parents, joy is replaced with heartache when they learn that their much-loved preborn child may not survive. The information provided will address your fears and offer practical resource to assist you with making decisions. (Spanish version available)	Death of a child	<b>vf</b>
<i>Hablen a Dios. . . yo recibire el mensaje</i>	Geller, Norman (Norman Geller, 1983)	To help a young person understanding dying and death. Spanish Version	Children	<b>460 G</b>
<i>Los Niños También Mueren</i>	Johnson, Joy & Dr. S.M. (Centering Corporation, 2004)	For parents who are experiencing the death of a child.	Death of a child	<b>J</b>
<i>Los Recuerdos Viven Eternamente</i>	Rugg, Sharon (Sharon Rugg, LCSW, 1997)	A memory book for children who have experienced the death of someone loved.	Children	<b>R</b>
<i>Malparto</i>	Johnson, Joy & Dr. Marvin	Spanish edition of "Miscarriage". For persons experiencing fetal death. Deals with feelings, anger, guilt, questions, withdrawal, reaching out, dads, couples, relationships, statements that hurt, and memorializing the baby.	Death of a child	<b>vf</b>
<i>Mural For Mamita, A</i>	Alexander, Alesia K. (Centering Corporation, 2002)	English and Spanish versions of a story about a young girl whose Mamita gets cancer and later dies. Lux, the granddaughter, remembers all the special things about her grandmother and gets everyone together to create a fantastic mural.	Children	<b>A</b>
<i>No Tendremos Un Nuevo Bebé</i>	Gryte, Marilyn (Centering Corporation, 1998)	Ages 5-9. For children whose sibling dies before birth.	Children	<b>G</b>
<i>Una Memoria Demasiado Temprana</i>	Schwiebert, Pat, RN (Perinatal Loss, 2002)	A complete guide that covers grieving a miscarriage, causes, helpful things to do or remember while grieving, how fathers react, friends and families, when to try again, and the next pregnancy.	Death of a child	<b>S</b>